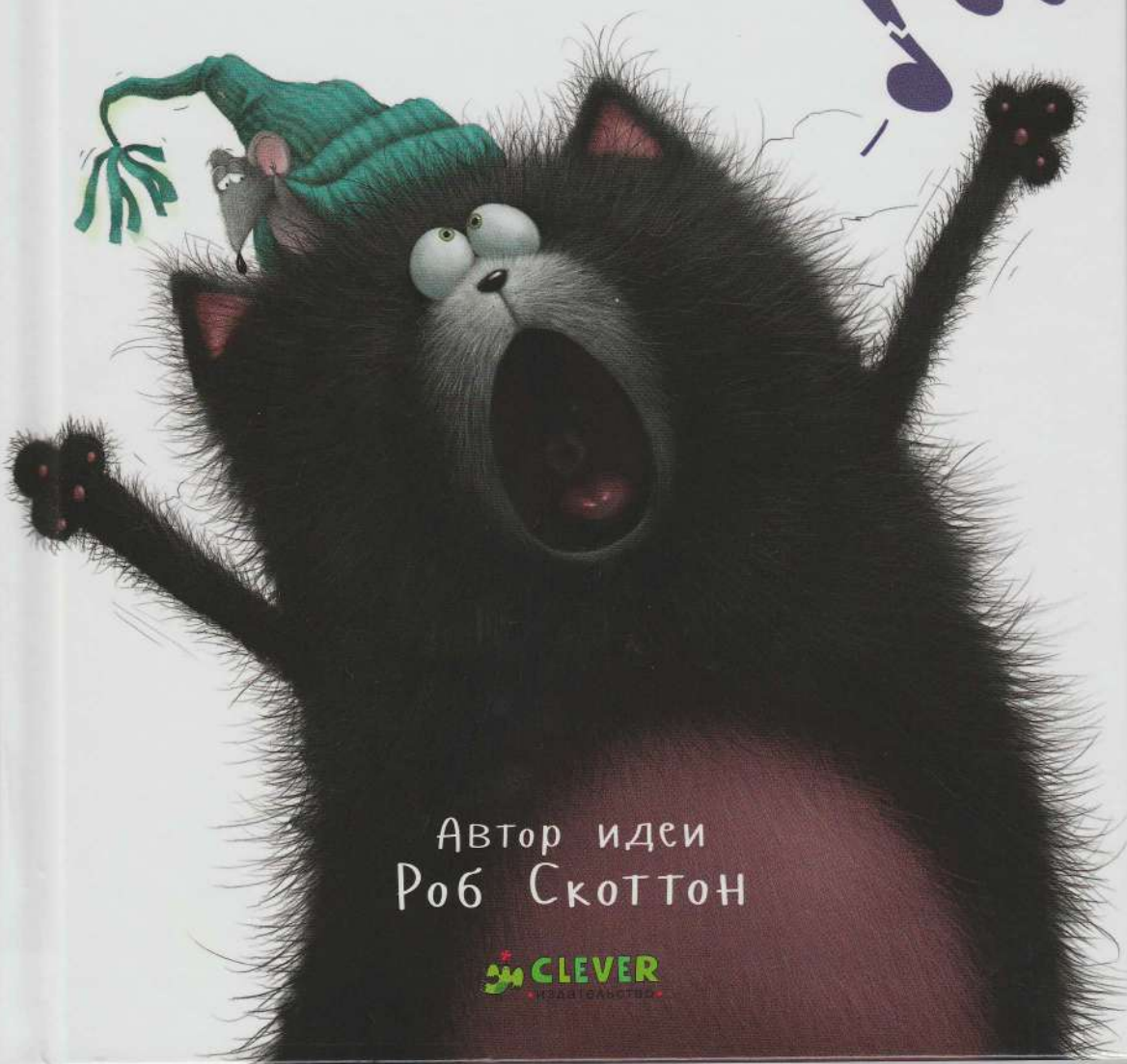


Я УМЕЮ ЧИТАТЬ!

ДЛЯ ПЕРВОГО ЧТЕНИЯ  
Крупный  
шрифт  
и простые  
фразы

# КОТЁНОК ШМЯК, пой, не бойся!



Автор идеи  
Роб Скоттон

 **CLEVER**  
ИЗДАТЕЛЬСТВО

# ДОРОГИЕ РОДИТЕЛИ!

Возможно, именно с книжек издательства **CLEVER** начнется большая любовь: любовь ребенка к чтению. Мы стремимся пробудить в детях интерес к книгам, и наша с вами задача — помочь начинающему читателю обрести уверенность в своих силах. У нас вы найдете книги для всех уровней читательского мастерства: от книжек с картинками, которые родители читают малышам, до серьезных произведений литературы. Чтобы вам было легко ориентироваться при выборе книг для ребенка, мы предлагаем такое деление наших серий на уровни:

## 1 МОИ ПЕРВЫЕ КНИЖКИ:

Простые и повторяющиеся слова из базового словаря, забавные картинки, темы для обсуждения с ребенком. Читает преимущественно родитель, ребенок слушает и пробует читать первые слова и предложения.

**Серии «Мимбо-Джимбо», «Я учусь, я расту!», «Книжки-картинки».**

## 2 НАЧИНАЮЩИЙ ЧИТАТЕЛЬ

Несложные предложения, знакомые слова и сюжеты, понятные детям, которые хотят научиться читать. Ребенок читает сам, но с помощью и поддержкой взрослого.

**Серии «Котенок Шмяк», «Приключения зайчонка Семена», «Волк и сказки Дремучего леса».**

## 3 ЧИТАЕМ САМИ И С ПОМОЩЬЮ ВЗРОСЛЫХ

Захватывающие истории для самостоятельного чтения, более сложные предложения, новые слова, игра слов — для детей, которые уже умеют читать, но еще обращаются с вопросами к родителям, если им что-то не очень понятно.

**Серии «Новые волшебные истории», «Современные российские писатели — детям», «Блошкинс и Фрю», «Уморительно смешные книги».**

## 4 НАСТОЯЩИЙ ЧИТАТЕЛЬ

Увлекательные многоплановые сюжеты, неоднозначные характеристики персонажей, произведения, дающие пищу для размышлений и для обсуждения в кругу семьи, для дискуссий с родителями и сверстниками — подготовка для перехода к серьезным «взрослым» книгам.

**Серии «Острова», «Советская серия», «Лучшие книги о войне».**

**БОЛЕЕ ПОДРОБНУЮ ИНФОРМАЦИЮ О НАШИХ СЕРИЯХ  
ВЫ НАЙДЕТЕ НА САЙТЕ [WWW.CLEVER-MEDIA.RU](http://WWW.CLEVER-MEDIA.RU)**



Тео и Скарлет —  
не прекращайте петь! — Р. С.

ББК 84 (4Анг)  
УДК 82-34  
С83

Литературно-художественное издание  
Для чтения взрослыми детям

Оформление Роба Скоттона  
Иллюстрации Роберта Эйбеца  
Перевод с английского Татьяны Покидаевой

Стратен, Крис

С83 Котёнок Шмяк, пой, не бойся! / К. Стратен. — Москва: Клевер-Медиа-Групп, 2016. —  
31, [1] с.: ил. — (Котёнок Шмяк)

ISBN 978-5-91982-729-0

Опубликовано по соглашению с «ХарперКоллинз Чилдренс  
Букс», подразделением «ХарперКоллинз Паблишерз»  
Оригинальное название «Splat the Cat: Good Night, Sleep Tight»  
Copyright © 2011 by Rob Scotton  
© Покидаева Т., перевод, 2015  
© ООО «Клевер-Медиа-Групп», 2016

Издательство Clever

Генеральный директор Александр Альперович  
Главный редактор Елена Измайлова  
Арт-директор Лилу Рами  
Ведущий редактор Мария Тонконогова  
Корректор Светлана Липовицкая

Доп. тираж 5000 экз.  
Дата изготовления: 10.2015.  
Формат 70х100/16. Усл. печ. л. 2,6.  
Подписано в печать 15.09.2015.

В соответствии с ФЗ № 436 от 29.12.10  
маркируется знаком 0+

Издатель: ООО «Клевер-Медиа-Групп»  
Почтовый адрес: 115054, г. Москва,  
ул. Пятницкая, д. 71/5, стр. 2  
Юридический адрес: 129085, г. Москва,  
проезд Ольминского, д. 3а, стр. 3

[www.clever-media.ru](http://www.clever-media.ru)

[clever-media.ru.livejournal.com](http://clever-media.ru.livejournal.com)

[facebook.com/cleverbook.org](https://facebook.com/cleverbook.org)

[vk.com/clever\\_media\\_group](https://vk.com/clever_media_group)

[@cleverbook](https://twitter.com/cleverbook)

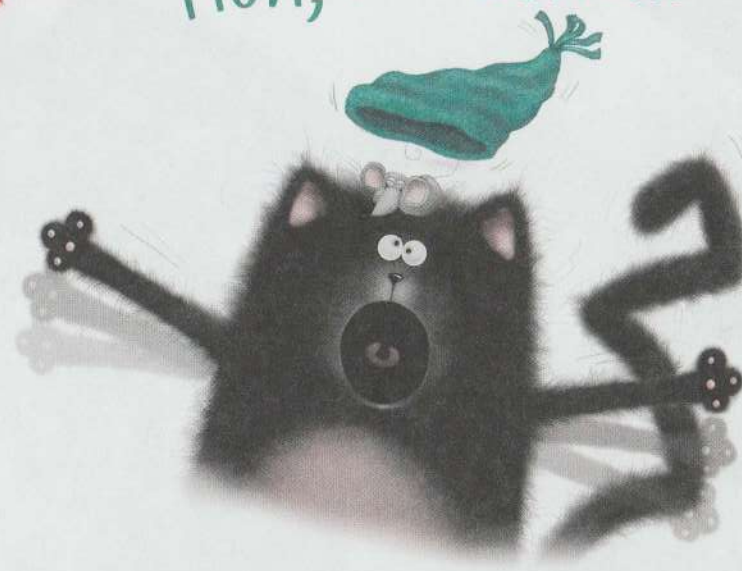
Книги — наш хлѣбъ  
Наша миссия: «Мы создаѣм мир идей для  
счастья взрослых и детей».

Отпечатано в соответствии с предоставленными материалами в Обществе с ограниченной ответственностью  
«ИПК Парето-Принт», 170546, Тверская область, Промышленная зона Боровлево-1, комплекс № 3А,  
Российская Федерация. [www.pareto-print.ru](http://www.pareto-print.ru). Заказ № 2966/15

Я УМЕЮ ЧИТАТЬ!

ДЛЯ ПЕРВОГО ЧТЕНИЯ  
Крупный  
шрифт  
и простые  
фразы

КОТЁНОК ШМЯК,  
ПОЙ, НЕ БОЙСЯ!



История с участием персонажей, придуманных  
Робом Скоттоном

Оформление обложки: Роб Скоттон

Текст: Крис Стратен

Иллюстрации в книжке: Роберт Эйбез

 **CLEVER**  
ИЗДАТЕЛЬСТВО





**К**отёнок Шмяк ходит в кошачью школу.

Он часто берёт с собой на уроки мышонка Сырника. Сырник — домашний питомец Шмяка. Шмяк прячет Сырника в шапочке.







Однажды утром учительница  
объявила котятam важную новость.

Она попросила их сесть на большой  
мягкий ковёр у доски. Сырник сидел  
в шапочке Шмяка.

— У нас скоро будет День  
открытых дверей, — сказала  
миссис Пухлисс. — Вы будете  
петь хором, и родители будут  
вами гордиться.

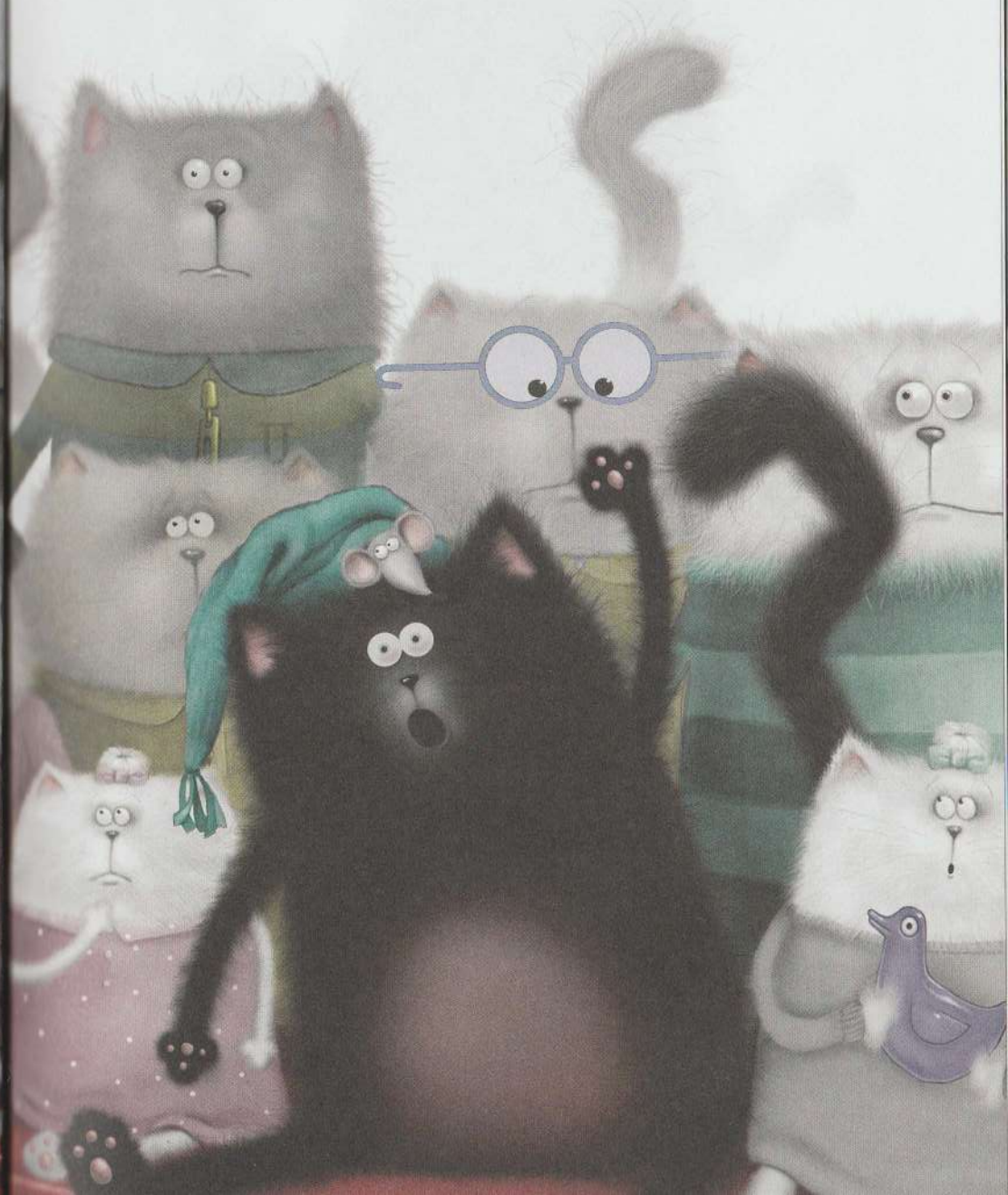




— А родителей будет много? —  
спросил Шмяк.  
— Да. Все ваши родители придут  
в школу, — ответила миссис Пухлисс.  
— Ой! — сказал Шмяк.



У Шмяка задрожал хвост.  
Шмяк страшно разволновался.  
Он был очень стеснительным котёнком.





— Я не умею петь, — сказал Шмяк.



— Но мяукать-то ты умеешь? —  
спросила учительница.

— Я забыл, как мяукать, — ответил  
котёнок.



— А мурлыкать? Мурлыкать ты точно  
умеешь, — сказала учительница.



— Я забыл, как мурлыкать.





— Ничего страшного,  
Шмяк, — сказала миссис  
Пухлисс. — Я тебе помогу.  
Мы все тебе поможем.



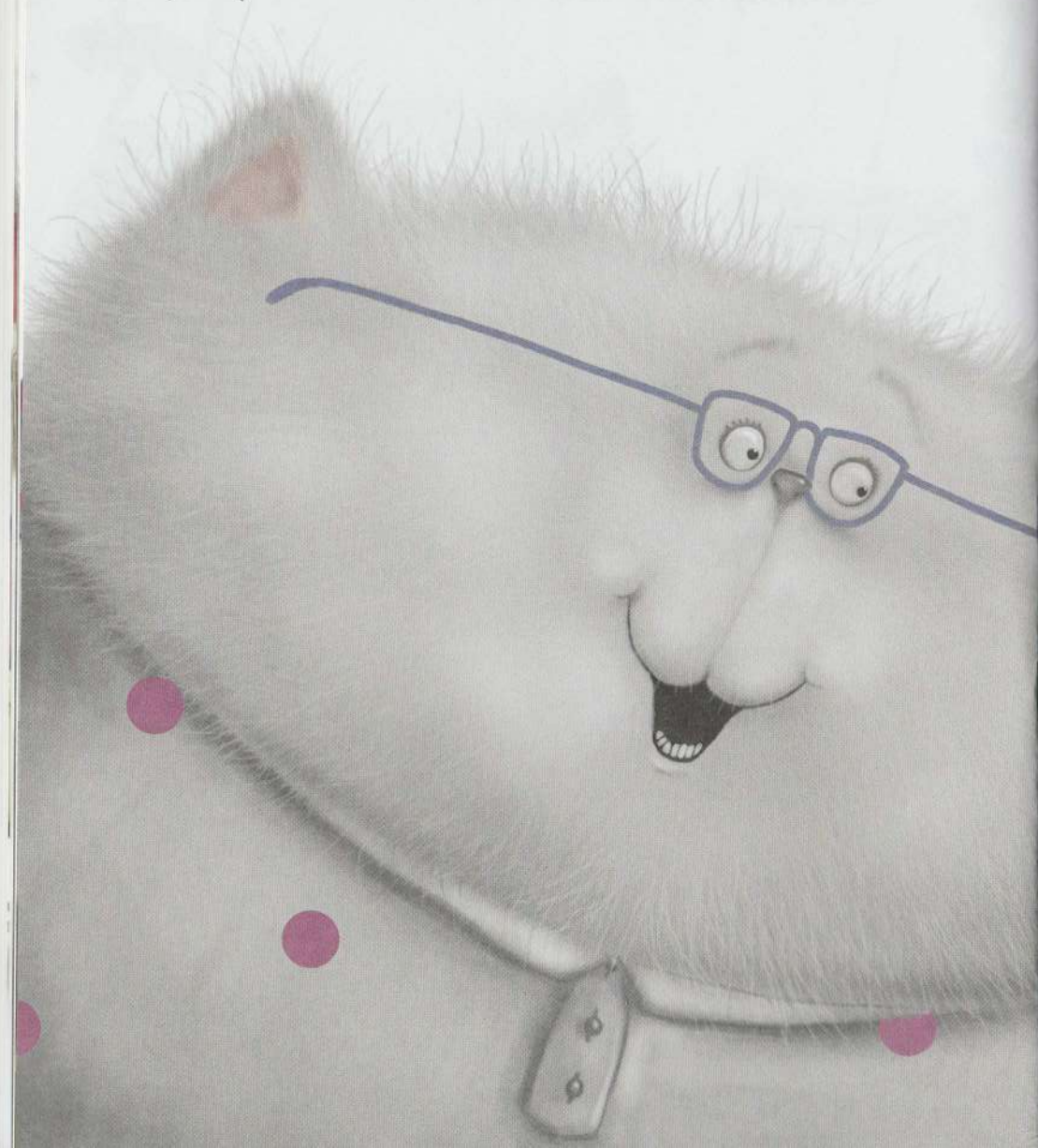
Миссис Пухлисс запела  
первой:  
— Ля-ля-ля!  
Потом запели и все котята.  
Все, кроме Шмяка.





— Пой, Шмяк. Не бойся! — сказала миссис Пухлисс.

Шмяк открыл рот, но не смог даже мяукнуть.



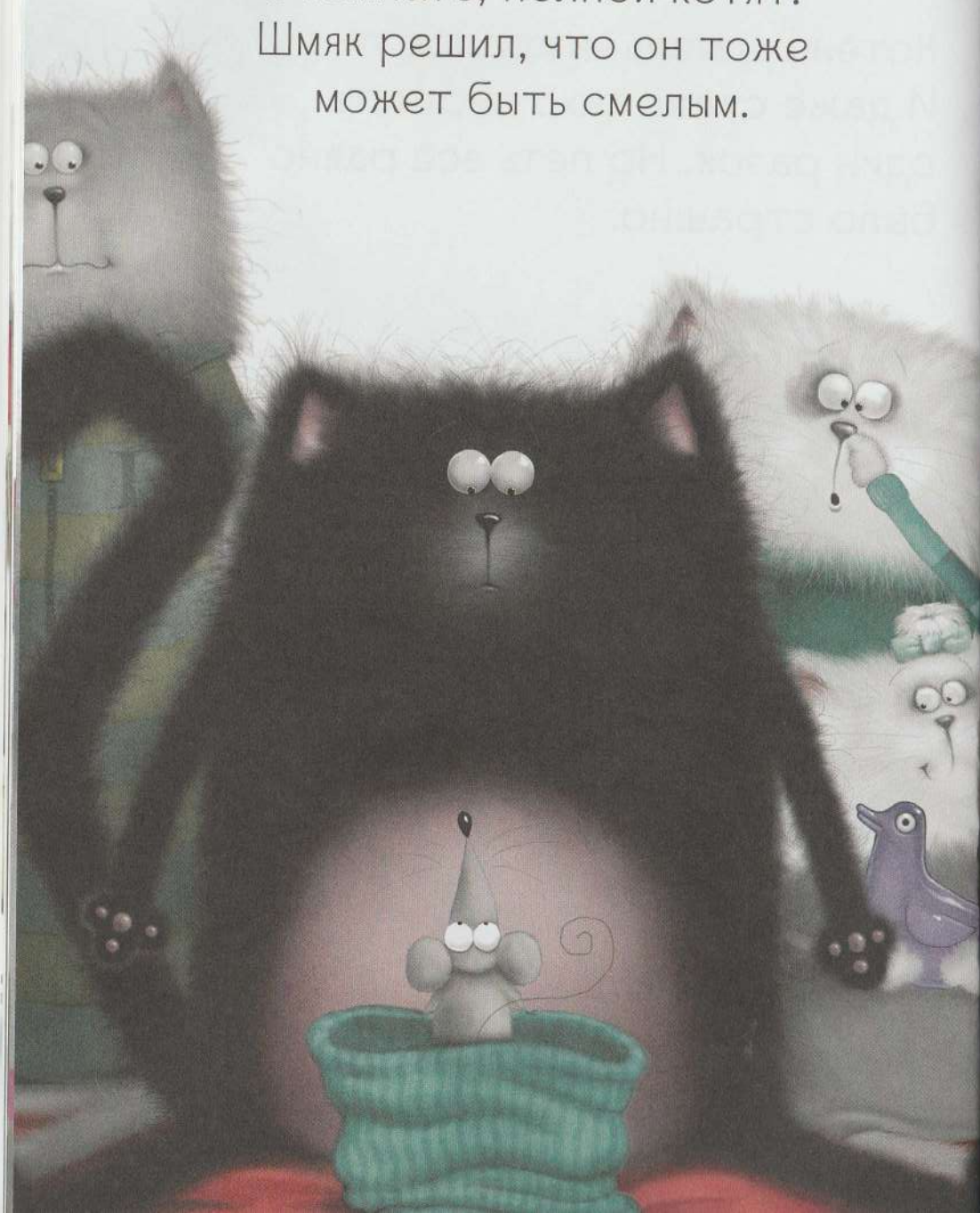
— У тебя всё получится, Шмяк, — сказала учительница.

Котёнок очень старался. И даже сумел тихо пискнуть один разок. Но петть всё равно было страшно.



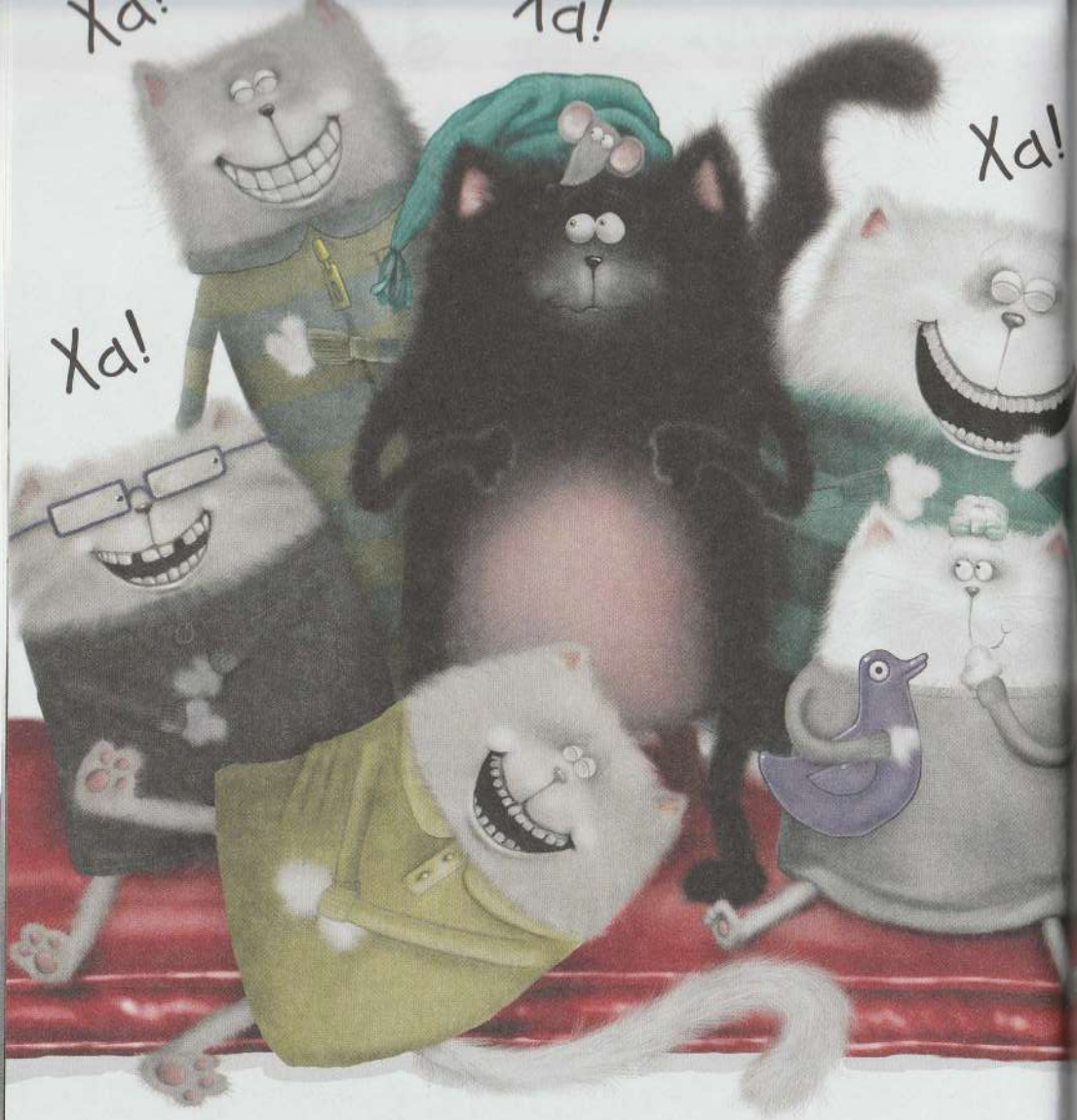


Шмяк посмотрел на Сырника.  
Сырник был смелым: мышонок  
в комнате, полной котят!  
Шмяк решил, что он тоже  
может быть смелым.



Он опять открыл рот.  
— Ля! — пропел он.  
Очень громко. Протяжно.  
И хриплым басом.





Шмяк вовсе не хотел никого смешить.  
Но всё равно рассмешил.

— Видишь, всё получилось! —  
сказала миссис Пухлисс. — Ты у нас  
будешь звездой. Да ещё с мышонком  
на голове!  
— Может быть, — сказал Шмяк.





Шмяк вернулся домой.

— А если я вдруг забуду, что надо петь? — спросил он маму и папу.

— Не забудешь, не бойся, — сказали они.



— А вдруг забуду?



Шмяк посадил Сырника себе  
на голову.

Котёнок дрожал до кончика хвоста,  
и мышонок покачивался.

Шмяк пропел: «Ля!»

У него всё равно получилось хрипло,  
но ведь получилось!

— Может, я и не забуду, —  
сказал котёнок.





И вот наступил День открытых дверей.  
Все родители пришли в школу.  
Котята выстроились у доски, как  
на сцене.



— Начинаем! — сказала миссис  
Пухлисс.  
Котята запели.  
— Ля-ля-ля!  
Запели все, кроме Шмяка.  
Он ждал, когда надо будет вступить.



Миссис Пухлисс кивнула Шмяку.  
Он приготовился.  
Сырник выбрался из-под шапочки  
и встал в полный рост.  
Котёнок дёрнул хвостом  
и широко открыл рот.



— Ля! — пропел Шмяк.  
Пропел очень громко  
и хриплым басом.



Он открыл рот ещё шире.  
— ЛЯ!



А потом — ещё шире.





— ЛЯ-А-А! — пропел Шмяк и свалился  
со сцены.  
Котята засмеялись.



Родители засмеялись.  
А Шмяк смеялся громче всех.

— Ты замечательно выступил, —  
сказала мама.  
— Мы тобой гордимся, — добавил  
папа.





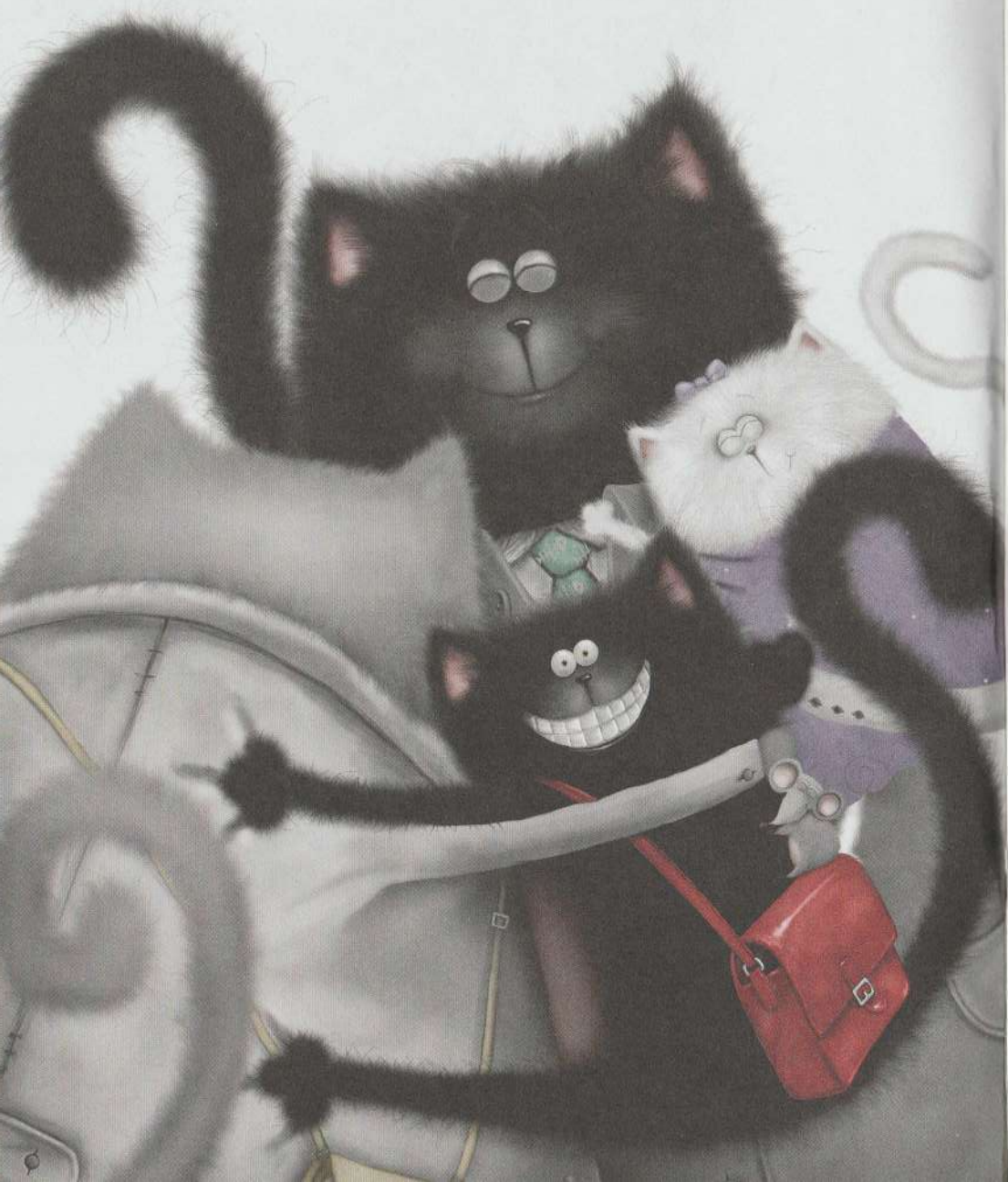
— Шмяк у нас молодец! —  
сказала миссис Пухлисс.



Шмяк был доволен и счастлив.  
— Я не забыл, что мне петь, — сказал  
он. — Я забыл, что я стесняюсь!



Мама и папа обняли Шмяка.  
— Мы очень любим нашего котёнка,  
который поёт!





ДЛЯ ПЕРВОГО ЧТЕНИЯ  
Крупный  
шрифт  
и простые  
фразы



В кошачьей школе скоро День открытых дверей,  
и учительница объявляет котятам, что они  
будут петь хором. Шмяк ужасно Волнуется.

Он стесняется выступить перед публикой,  
а уж тем более — петь! Ему так страшно,  
что он не может даже мяукнуть!

Удастся ли котёнку Шмяку преодолеть страх  
и сделать так, чтобы родители им Гордились?



@cleverbook



www.clever-media.ru



EAC

3+